



**Ročník 2014**

# **Zbierka zákonov**

## **SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

---

**Čiastka 29**

**Uverejnená 25. marca 2014**

**Cena 1,79 €**

---

OBSAH:

73. Nariadenie vlády Slovenskej republiky, ktorým sa dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 23/2007 Z. z. o technických požiadavkách na určité komponenty a charakteristiky poľnohospodárskych kolesových traktorov a lesných kolesových traktorov v znení neskorších predpisov
  74. Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovuje zoznam hlásení do národných zdravotných registrov, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národných zdravotných registrov, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení do národných zdravotných registrov
  75. Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 554/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia starostlivosti o ľudské telo
  76. Oznámenie Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky o uložení kolektívnych zmlúv vyššieho stupňa a dodatkov ku kolektívnym zmluvám vyššieho stupňa
  77. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody o spolupráci medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvom vnútra Ruskej federácie
  78. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Kórejskej republiky o vedecko-technickej spolupráci
  79. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky o uzavretí Dohody medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Úradom Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov o porozumení a vzájomnej spolupráci
-

## 73

**NARIADENIE VLÁDY  
Slovenskej republiky**

z 19. februára 2014,

**ktorým sa dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 23/2007 Z. z. o technických požiadavkách na určité komponenty a charakteristiky poľnohospodárskych kolesových traktorov a lesných kolesových traktorov v znení neskorších predpisov**

Vláda Slovenskej republiky podľa § 2 ods. 1 písm. j) zákona č. 19/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podmienky vydávania aproximačných nariadení vlády Slovenskej republiky nariaďuje:

## Čl. I

Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 23/2007 Z. z. o technických požiadavkách na určité komponenty a charakteristiky poľnohospodárskych kolesových traktorov a lesných kolesových traktorov v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 169/2007 Z. z., nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 54/2011 Z. z., nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 286/2011

Z. z. a nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 277/2013 Z. z. sa dopĺňa takto:

Príloha sa dopĺňa štvrtým bodom, ktorý znie:

„4. Smernica Komisie 2013/8/EÚ z 26. februára 2013, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/144/ES o určitých komponentoch a charakteristikách kolesových poľnohospodárskych alebo lesných traktorov na účel prispôsobenia jej technických ustanovení (Ú. v. EÚ L 56, 28. 2. 2013).“.

## Čl. II

Toto nariadenie vlády nadobúda účinnosť 1. apríla 2014.

**Robert Fico** v. r.

## 74

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky

z 11. marca 2014,

**ktorou sa ustanovuje zoznam hlásení do národných zdravotných registrov, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národných zdravotných registrov, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení do národných zdravotných registrov**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 14 ods. 1 písm. b) zákona č. 153/2013 Z. z. o národnom zdravotníckom informačnom systéme a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

## § 1

(1) Údaje do národných zdravotných registrov podľa § 4 ods. 1 písm. b) až l) zákona sa poskytujú prostredníctvom hlásení elektronicky

- a) on-line zápisom prostredníctvom web aplikácie do informačného systému národného centra zdravotníckych informácií,
- b) vo formáte Extensible Markup Language (XML) zasielaného národnému centru zdravotníckych informácií prostredníctvom zabezpečenej siete alebo do jeho elektronickej schránky<sup>1)</sup> alebo
- c) vo formáte Extensible Markup Language (XML) na dátovom nosiči.

(2) Údaje do národného registra elektronickej zdravotných knižiek podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona sa poskytujú on-line zápisom vytvorením elektronickej zdravotného záznamu v elektronickej zdravotnej knižke.

## § 2

(1) Zoznam hlásení do národného onkologického registra, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného onkologického registra, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 1.

(2) Zoznam hlásení do národného registra pacientov s diabetes mellitus, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov s diabetes mellitus, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 2.

(3) Zoznam hlásení do národného registra pacientov s vrodenou vývojovou chybou, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov s vrodenou vývojovou chybou, postupe, metódach, okruhu

spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 3.

(4) Zoznam hlásení do národného registra pacientov so srdcovocievnyim ochorením, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov so srdcovocievnyim ochorením, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 4.

(5) Zoznam hlásení do národného registra pacientov s neurologickým ochorením, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov s neurologickým ochorením, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 5.

(6) Zoznam hlásení do národného registra pacientov s chronickým ochorením pľúc, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov s chronickým ochorením pľúc, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 6.

(7) Zoznam hlásení do národného registra pacientov s tuberkulózou, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov s tuberkulózou, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 7.

(8) Zoznam hlásení do národného artroplastického registra, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného artroplastického registra, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 8.

(9) Zoznam hlásení do národného registra pacientov so zápalovým reumatickým ochorením, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra pacientov so zápalovým reumatickým ochorením, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 9.

(10) Zoznam hlásení do národného registra osôb s úrazom vyžadujúcim poskytnutie ústavnej zdravotnej starostlivosti, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra osôb s úrazom vyžadujú-

<sup>1)</sup> § 3 písm. i) zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente).

cim poskytnutie ústavnej zdravotnej starostlivosti, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 10.

(11) Zoznam hlásení do národného registra osôb s podozrením na ich zanedbávanie, týranie, zneužívanie a osôb, na ktorých bolo páchané násilie, ich charakteristiky, podrobnosti o obsahu národného registra osôb s podozrením na ich zanedbávanie, týranie, zneužíva-

nie a osôb, na ktorých bolo páchané násilie, postupe, metódach, okruhu spravodajských jednotiek a lehotách hlásení je uvedený v prílohe č. 11.

§ 3

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. apríla 2014.

**Zuzana Zvolenská** v. r.

**Príloha č. 1  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ ONKOLOGICKÝ REGISTER****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom onkologickom registri sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. zhubné nádory (C00.0 – C97),
2. nádory in situ (D00.0 – D09.9),
3. nádory neistého biologického správania (D37.0 – D48.9),
4. nezhubné nádory nervovej sústavy (D32.0 – D33.9),
5. nezhubné nádory endokrinných žliaz (D35.0 – D35.9).

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie zhubného nádoru,
2. kontrolné hlásenie zhubného nádoru,
3. hlásenie o histopatologickej diagnostike zhubného nádoru.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav pacienta, určenie diagnózy a jej TNM (tumor, nodus, metastázy) klasifikácia zhubných nádorov, liečebné postupy vrátane operačného výkonu.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti, ktorý určil definitívnu diagnózu.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia definitívnej diagnózy.

Do 30 dní od ukončenia onkologickej liečby.

**Príloha č. 2  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.**

**NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV S DIABETES MELLITUS**

**a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov s diabetes mellitus sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10: diabetes mellitus (E10.01 – E14.91).

Národný register pacientov s diabetes mellitus zahŕňa:

1. register diabetes mellitus u detí,
2. register diabetes mellitus u dospelých.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie diabetes mellitus u detí,
2. hlásenie diabetes mellitus u dospelých.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav pacienta, určenie diagnózy, nastavenie liečby, rodinná a osobná anamnéza a rizikové faktory životného štýlu.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením:

1. diabetológia, poruchy látkovej premeny a výživy,
2. endokrinológia.

Poskytovateľ ambulantnej zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci ambulanciu:

1. diabetologickú,
2. endokrinologickú,
3. pediatrickej endokrinológie a diabetológie a porúch látkovej premeny a výživy.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia diagnózy.

**Príloha č. 3  
k vyhláske č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV S VRODENOU VÝVOJOVOU CHYBOU****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov s vrodenou vývojovou chybou sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. poruchy koagulácie, purpura a iné hemoragické choroby (D66 – D68.2),
2. choroby štítnej žľazy (E03.0 – E03.1),
3. vrodené chyby nervového systému (Q00.1 – Q07.9),
4. vrodené chyby oka, ucha, tváre a krku (Q10.0 – Q18.9),
5. vrodené chyby obehovej sústavy (Q20.0 – Q28.9),
6. vrodené chyby dýchacej sústavy (Q30.0 – Q34.9),
7. rázštep pery a rázštep podnebia (Q35.1 – Q37.9),
8. iné vrodené chyby tráviacej sústavy (Q38.0 – Q45.9),
9. vrodené chyby genitálnych orgánov (Q50.0 – Q56.4),
10. vrodené chyby močovej sústavy (Q60.0 – Q64.9),
11. vrodené chyby a deformácie svalov a kostry (Q65.0 – Q79.9),
12. iné vrodené chyby (Q80.0 – Q89.9),
13. chromozómové anomálie nezatriedené inde (Q90.0 – Q98.9).

Národný register pacientov s vrodenou vývojovou chybou zahŕňa:

1. register vrodených vývojových chýb,
2. register vrodených chýb srdca.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie vrodenej vývojovej chyby u živonarodených a mŕtvonarodených detí,
2. hlásenie vrodenej vývojovej chyby u plodu – genetika,
3. hlásenie vrodenej vývojovej chyby – dedičné, genetické chyby a zriedkavé choroby,
4. hlásenie vrodenej chyby srdca.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je určenie diagnózy a jej špecifická medzinárodná klasifikácia v vybraných skupinách chorôb, mimo klasifikácie MKCH-10, rizikové faktory zdravia v osobnej a rodinnej anamnéze matky.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením:

1. neonatológia vrátane jednotky intenzívnej starostlivosti,
2. pediatria vrátane jednotky intenzívnej starostlivosti,
3. jednotka resuscitačnej starostlivosti o novorodencov.

Poskytovateľ ambulatnej zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci ambulanciu:

1. všeobecnej starostlivosti o deti a dorast,
2. pediatrickej kardiológie,
3. lekárskej genetiky.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia diagnózy.

Do 30 dní od ukončenia genetického vyšetrenia.



**Príloha č. 4  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.**

**NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV SO SRDCOVOCIEVNÝM OCHORENÍM**

**a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov so srdcovocievnyim ochorením sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. zhubný nádor srdca, medziplúcia a pohrudnice (C38.0 – C38.8),
2. zdĺhavé reumatické choroby srdca (I05.0 – I08.9),
3. hypertenzná choroba (I10.00 – I15.91),
4. ischemická choroba srdca (I20.0 – I25.9),
5. iné choroby srdca (I30.0 – I43.8, I45.0, I47.0 – I50.9),
6. aneuryzma a rásztepová vydutina aorty (I71.0 – I71.9),
7. poranenie srdca (S26.0 – S26.9).

Národný register pacientov so srdcovocievnyim ochorením zahŕňa:

1. register pacientov s akútnym koronárnym syndrómom,
2. register detí s hypertenziou,
3. register kardiochirurgických výkonov.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie akútneho koronárneho syndrómu,
2. hlásenie hypertenzie u detí,
3. hlásenie kardiochirurgického výkonu.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, intervenčné výkony, liečba, rodinná a osobná anamnéza a rizikové faktory životného štýlu.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením:

1. vnútorné lekárstvo vrátane jednotky intenzívnej starostlivosti so zameraním na metabolické poruchy a poruchy rytmov,
2. kardiológia vrátane jednotky intenzívnej starostlivosti so zameraním na metabolické poruchy a poruchy rytmov,
3. geriatria vrátane jednotky intenzívnej starostlivosti so zameraním na metabolické poruchy a poruchy rytmov,
4. anestéziológia a intenzívna medicína,
5. kardiochirurgia.

Poskytovateľ ambulantnej zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci kardiologickú ambulanciu a ambulanciu pediatickej kardiológie.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia diagnózy.

Do 30 dní od vykonania operačného výkonu.

**Príloha č. 5  
k vyhláske č. 74/2014 Z. z.**

**NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV S NEUROLOGICKÝM OCHORENÍM**

**a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov s neurologickým ochorením sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. Parkinsonova choroba (G20.00 – G20.91),
2. Alzheimerova choroba (G30.0 – G30.9),
3. skleróza multiplex (G35.0 – G35.9),
4. tranzitórna ischemická ataka (G45.02 – G45.99),
5. polyneuropatia a iné poruchy periférneho nervového systému (G60.0 – G64),
6. choroby neurosvalovej platničky a svalu (G70.0 – G73.7),
7. cievna choroba mozgu (I60.0 – I64).

Národný register pacientov s neurologickým ochorením zahŕňa:

1. register cievnych mozgových príhod,
2. register sklerózy multiplex,
3. register neurodegeneratívnych chorôb,
4. register neuromuskulárnych chorôb.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie cievnej mozgovej príhody,
2. hlásenie sklerózy multiplex,
3. hlásenie neurodegeneratívnej choroby,
4. hlásenie neuromuskulárnej choroby.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, liečba, rodinná a osobná anamnéza a rizikové faktory životného štýlu.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením neurológia.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia klinickej diagnózy.

**Príloha č. 6  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV S CHRONICKÝM OCHORENÍM PĽÚC****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov s chronickým ochorením pľúc sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. sarkoidóza (D86.0),
2. cystická fibróza (E84.0, E84.58 – E84.9),
3. syndróm spánkového apnoe (G47.3),
4. chronická obštrukčná choroba pľúc (J44.00 – J44.99),
5. astma (J45.0 – J45.9),
6. intersticiálna choroba pľúc (J98.2, J98.4, J98.50, J98.58, J99.1),
7. pneumónia získaná v komunite (J15.0 – J15.9, J16.0, J16.8, J18.08),
8. stavy po transplantácii pľúc (Z94.2 – Z92.3).

Národný register pacientov s chronickým ochorením pľúc zahŕňa:

1. register chronickej obštrukčnej choroby pľúc,
2. register bronchiálnej astmy,
3. register cystickej fibrózy,
4. register inej chronickej choroby pľúc.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie chronickej obštrukčnej choroby pľúc,
2. hlásenie cystickej fibrózy,
3. hlásenie bronchiálnej astmy,
4. hlásenie inej chronickej choroby pľúc.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, liečba, rodinná a osobná anamnéza a rizikové faktory životného štýlu.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ambulantnej zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci ambulanciu:

1. pneumologicko-ftizeologickú,
2. klinickej imunológie a alergológie.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia diagnózy.

**Príloha č. 7  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV S TUBERKULÓZOU****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov s tuberkulózou sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. tuberkulóza (A15.0 – A19.9),
2. infekcie vyvolané inými mykobaktériami (A31.0 – A31.9).

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie tuberkulózy,
2. kontrolné hlásenie tuberkulózy.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav a jeho prognóza, určenie diagnózy, liečba, zdravotno-sociálna starostlivosť.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ambulantnej zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci pneumológicko-ftizeológickú ambulanciu.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia definitívnej diagnózy.  
Kontrolné hlásenie do 12 mesiacov od ukončenia liečby.

**Príloha č. 8  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ ARTROPLASTICKÝ REGISTER****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom artroplastickom registri sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch, ktorí podstúpili primárnu a/alebo revíziu aloplastickú operáciu indikovanú pre chorobu podľa MKCH-10:

1. artróza (M16.0 – M16.9, M17.0 – M17.9, M19.01 – M19.99),
2. zlomenina pleca a ramena (S42.0 – S42.9),
3. zlomenina stehnovej kosti (S72.00 – S72.9),
4. zlomenina predkolenia vrátane členka (S82.0 – S82.9).

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

1. hlásenie implantácie primárnej endoprotézy bedrového kĺbu,
2. hlásenie revízie endoprotézy bedrového kĺbu,
3. hlásenie implantácie primárnej endoprotézy kolenného kĺbu,
4. hlásenie revízie endoprotézy kolenného kĺbu,
5. hlásenie implantácie primárnej endoprotézy ramenného kĺbu,
6. hlásenie revízie endoprotézy ramenného kĺbu,
7. hlásenie implantácie primárnej endoprotézy členkového kĺbu,
8. hlásenie revízie endoprotézy členkového kĺbu.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, typy operačných výkonov a typy implantátov podľa ich konštrukcie.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením:

1. ortopédia,
2. chirurgia,
3. úrazová chirurgia.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od vykonania operačného alebo iného ortopedického výkonu.

**Príloha č. 9  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ REGISTER PACIENTOV SO ZÁPALOVÝM REUMATICKÝM OCHORENÍM****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri pacientov so zápalovým reumatickým ochorením sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. alkaptonúria (E70.2),
2. zápalové polyartropatie (M05.00 – M08.99),
3. systémové choroby spojivového tkaniva (M31.0 – M34.9),
4. spondylitis ankylosans (M45.00 – M45.09).

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

hlásenie zápalovej reumatickej choroby.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, liečba, rodinná a osobná anamnéza.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej zdravotnej starostlivosti s oddelením reumatológia.

Poskytovateľ ambulancie zdravotnej starostlivosti prevádzkujúci reumatologickú ambulanciu alebo ambulanciu pediatrickej reumatológie.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od určenia diagnózy.

**Príloha č. 10  
k vyhláske č. 74/2014 Z. z.****NÁRODNÝ REGISTER OSÔB S ÚRAZOM VYŽADUJÚCIM  
POSKYTNUTIE ÚSTAVNEJ ZDRAVOTNEJ STAROSTLIVOSTI****a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri osôb s úrazom vyžadujúcim poskytnutie ústavnej zdravotnej starostlivosti sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o pacientoch s chorobou podľa MKCH-10:

1. poranenia hlavy, krku (S00.00 – S19.9),
2. poranenie hrudníka (S20.0 – S29.9),
3. poranenie brucha, drieku, driekovej chrbtice a panvy (S30.0 – S39.9),
4. poranenie pleca a ramena, lakťa a predlaktia, zápästia a ruky (S40.0 – S69.9),
5. poranenie bedra a stehna, kolena a predkolenia, členkového kĺbu a nohy (S70.0 – S99.9),
6. poranenia postihujúce viaceré oblasti tela (T00.0 – T07),
7. účinky cudzieho telesa, ktoré vniklo prirodzeným otvorom (T15.0 – T19.9),
8. popáleniny a poleptania (T20.0 – T32.99),
9. omrzliny (T33.0 – T35.7),
10. otrava liečivami, liekmi a biologickými látkami/toxické účinky látok používaných mimo lekárstva (T36.0 – T65.9),
11. iné bližšie neurčené účinky vonkajších príčin (T66 – T78.9),
12. vystavenie účinkom živých mechanických síl (W50 – W64.9),
13. utopenie a topenie (W65 – W74.9),
14. iné náhodné udusenie (W75 – W84.9).

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

hlásenie úrazu vyžadujúceho poskytnutie ústavnej zdravotnej starostlivosti.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných údajov je klinický stav, určenie diagnózy, liečba, informácie o okolnostiach vzniku úrazu, následky úrazu, resp. liečenia u detí.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ ústavnej starostlivosti s oddelením chirurgia, úrazová chirurgia a ortopédia.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do 30 dní od prepustenia z ústavnej zdravotnej starostlivosti.



**Príloha č. 11  
k vyhláške č. 74/2014 Z. z.**

**NÁRODNÝ REGISTER OSÔB S PODOZRENÍM NA ICH ZANEDBÁVANIE,  
TÝRANIE, ZNEUŽÍVANIE A OSÔB, NA KTORÝCH BOLO PÁCHANÉ NÁSILIE**

**a) Podrobnosti o obsahu**

V národnom registri osôb s podozrením na ich zanedbávanie, týranie, zneužívanie a osôb, na ktorých bolo páchané násilie sa zhromažďujú a spracovávajú údaje o podozrení na zanedbávanie, týranie alebo zneužívanie identifikované na základe prítomnosti špecifických alebo nešpecifických príznakov poškodenia fyzického zdravia alebo psychického zdravia osôb.

**b) Zoznam hlásení a ich charakteristika**

Zoznam hlásení:

hlásenie o osobách s podozrením na ich zanedbávanie, týranie, zneužívanie a o osobách, na ktorých bolo páchané násilie – deti/iné chránené osoby.

Obsahom zhromažďovaných a spracovávaných dát sú údaje o osobách, ktorých fyzické a/alebo duševné príznaky by mohli byť prejavom zanedbávania, týrania alebo zneužívania, a okolnostiach, za ktorých mohlo k takýmto stavom dôjsť.

**c) Použitá metóda získavania údajov**

Vyčerpávajúce zisťovanie.

**d) Okruh spravodajských jednotiek**

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti.

**e) Podrobnosti o lehotách hlásení**

Do troch pracovných dní od zistenia podozrenia.

## 75

## VYHLÁŠKA

## Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky

z 10. marca 2014,

**ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky  
č. 554/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia  
starostlivosti o ľudské telo**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa § 62 písm. h) zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov ustanovuje:

## Čl. I

Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 554/2007 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na zariadenia starostlivosti o ľudské telo sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 2 odsek 7 znie:

„(7) Zariadenie musí mať k dispozícii záchod s umývadlom s výtokom pitnej vody a teplej vody, umiestnený v zariadení alebo prístupný z chodby, z ktorej sa do tohto zariadenia vstupuje.“

2. V § 3 ods. 1 sa slovo „zariadením“ nahrádza slovom „prístrojom“ a slovo „zariadení“ sa nahrádza slovom „prístrojí“.

3. V § 3 sa vypúšťa odsek 2.

Doterajšie odseky 3 a 4 sa označujú ako odseky 2 a 3.

4. V § 3 ods. 2 sa slová „Opaľovacie zariadenie musí byť umiestnené“ nahrádzajú slovami „Opaľovací prístroj musí byť umiestnený“ a za slová „v prevádzkovej miestnosti“ sa vkladajú slová „alebo kabíne“.

5. V § 3 ods. 3 sa slová „so solárnym“ nahrádza slovami „s opaľovacím“ a slová „účinné vetranie“ sa nahrádzajú slovami „účinné nútené vetranie<sup>1a)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1a znie:

<sup>1a)</sup> § 3 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 259/2008 Z. z. o podrobnostiach o požiadavkách na vnútorné prostredie budov a o minimálnych požiadavkách na byty nižšieho štandardu a na ubytovacie zariadenia.“

6. V § 4 ods. 3 sa vypúšťa odkaz 2 vrátane poznámky pod čiarou.

7. V § 7 ods. 1 sa slovo „zdroje“ nahrádza slovami „ultrafialové žiariče“ a slová „typom a“ sa vypúšťajú.

8. V § 7 ods. 3 písm. c) sa slovo „použitie“ nahrádza slovom „obsluhu“ a nad slovo „prístroja“ sa umiestňuje odkaz 5.

Poznámka pod čiarou k odkazu 5 znie:

<sup>5)</sup> STN EN 60335-2-27 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely. Bezpečnosť. Časť 2-27: Osobitné požiadavky

na spotrebiče určené na ožarovanie pokožky ultrafialovým a infračerveným žiarením (36 1055).“.

9. V § 7 sa odsek 3 dopĺňa písmenami d) a e), ktoré znejú:

- d) doklad o výsledkoch merania ultrafialového žiarenia pri uvedení priestorov do prevádzky a doklad o výsledkoch merania ultrafialového žiarenia po výmene ultrafialových žiarivov opaľovacieho prístroja (§ 7 ods. 1),
- e) doklad, ktorý preukazuje, že zamestnanci, ktorí obsluhujú opaľovacie prístroje, dostali potrebné informácie a praktický výcvik súvisiaci s možným rizikom vyplývajúcim z expozície umelému optickému žiareniu.<sup>6)</sup>“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 6 znie:

<sup>6)</sup> § 6 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 410/2007 Z. z. o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách na ochranu zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou umelému optickému žiareniu.“

10. V prílohe č. 2 sa slovo „zariadenie“ vo všetkých tvaroch nahrádza slovom „prístroj“ v príslušnom tvare.

11. V prílohe č. 2 uvádzacej vete k tabuľkám sa vypúšťajú slová „a pomeru hodnôt intenzity ožiarenia v oblastiach UVB a UVA“.

12. V prílohe č. 2 sa pod tabuľku č. 1 vkladá text, ktorý znie:

„Použitie opaľovacích prístrojov:

Typy 1 a 2 sú určené na používanie v soláriách, kozmetických salónoch a podobných prevádzkach pod dozorom zaškolených osôb.

Typ 3 je vhodný na domáce a podobné použitie a môže ho používať aj nezaškolená osoba.

Typ 4 je určený na používanie na základe odporúčania lekára.“

13. V prílohe č. 2 tabuľke č. 2 sa slovo „soláriu“ nahrádza slovami „opaľovacím prístrojom“.

14. V prílohe č. 2 texte pod tabuľkou č. 2 sa vypúšťajú slová „Pomer nameraných hodnôt intenzity ožiarenia v oblastiach UVB a UVA nesmie počas celej doby používania ultrafialového žiarivca presiahnuť hodnotu 2,2:  $E_{er,B}/E_{er,A} \leq 2,2$ “ a slová „UV žiariče nesmú vysielaf žiarenie v nebezpečnej miere.“ sa nahrádzajú slovami „Prístroje s ultrafialovými žiaričmi nesmú vysielaf žiarenie s celkovou účinnou ožiarenosťou (efektívna ožia-

renosť, erytemálna účinná intenzita ožiarenia) presahujúcou  $0,3 \text{ W} \cdot \text{m}^{-2}$ , posudzovanou podľa krivky spektrálnej erytemálnej účinnosti (akčná krivka CIE).“.

15. V prílohe č. 2 texte pod tabuľkou č. 2 sa nad slovom „norma“ odkaz „1)“ nahrádza odkazom „5)“. Poznámka pod čiarou k odkazu 1 sa v prílohe vypúšťa.

16. V prílohe č. 2 grafe Krivka spektrálnej erytemálnej účinnosti (akčná krivka CIE) sa slová „Faktor váženia“ nahrádzajú slovami „Váhový činiteľ“.

17. V prílohe č. 2 text k pojmu „Opaľovacie zariadenie“ znie:

„**Opaľovací prístroj** – elektrický spotrebič vybavený UV žiaricmi, používaný v soláriu na opaľovanie pokož-

ky. Podľa vlnovej dĺžky a intenzity ožiarenia sa tieto opaľovacie prístroje delia na štyri typy:

1. typ s oblasťou biologického účinku UVA 320 nm – 400 nm s relatívne vysokou intenzitou ožiarenia,
2. typ s oblasťou biologického účinku UVA + UVB – 400 nm s relatívne vysokou intenzitou ožiarenia v rozsahu 320 nm – 400 nm,
3. typ s oblasťou biologického účinku UVA + UVB 280 nm – 400 nm s obmedzenou intenzitou ožiarenia,
4. typ s oblasťou biologického účinku UVB 280 nm – 320 nm.“.

18. V prílohe č. 2 sa tabuľka č. 3 dopĺňa riadkami, ktoré znejú:

Celková účinná ožiarenosť (efektívna ožiarenosť, erytemálna účinná intenzita ožiarenia)	ožiarenie elektromagnetickým žiarením dávkovaným podľa špecifikovaného funkčného spektra	$E_{er}, E_{eff}$	$\text{W} \cdot \text{m}^{-2}$
Maximálna doba expozície	najvyšší prípustný čas jedného opaľovania, za ktorý ľudský organizmus dosiahne erytemálnu účinnú prahovú dávku žiarenia podľa miestne rozšírených typov pokožky je uvedený v tabuľke č. 2	$t_{max}$	s

## Čl. II

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. mája 2014.

**Zuzana Zvolenská** v. r.

## 76

**OZNÁMENIE****Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky oznamuje, že podľa § 9 ods. 1 a 2 zákona č. 2/1991 Zb. o kolektívnom vyjednávaní v znení neskorších predpisov boli na Ministerstve práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky do 11. marca 2014 uložené tieto kolektívne zmluvy vyššieho stupňa a dodatky ku kolektívnej zmluve vyššieho stupňa:

1. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na rok 2014 pre odvetvie lesného hospodárstva Slovenskej republiky zo 17. decembra 2013 uzavretá medzi Odborovým zväzom DREVO, LESY, VODA

a

Združením zamestnávateľov lesného hospodárstva na Slovensku.

2. Kolektívna zmluva vyššieho stupňa na roky 2014 – 2015 z 10. marca 2014 uzavretá medzi Zväzom autobusovej dopravy zastupujúcim zamestnávateľské organizácie v hromadnej verejnej cestnej doprave

a

Odborovým zväzom KOVO zastupujúcim zamestnancov vo verejnej cestnej doprave.

3. Dodatok č. 1 z 12. februára 2014 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa uzavretej na roky 2013 – 2014 medzi Odborovým zväzom potravinárov Slovenskej republiky

a

Slovenským združením výrobcov piva a sladu.

4. Dodatok č. 2 z 31. januára 2014 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa uzavretej na roky 2012 – 2014 medzi Energeticko-Chemickým odborovým zväzom

a

Asociáciou vedúcich zamestnancov chemického a farmaceutického priemyslu SR a Zväzom chemického a farmaceutického priemyslu Slovenskej republiky.

5. Dodatok č. 2 z 21. februára 2014 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa uzavretej na roky 2012 – 2015 medzi Integrovaným odborovým zväzom

a

Zväzom stavebných podnikateľov Slovenska.

6. Dodatok č. 1 z 27. februára 2014 ku Kolektívnej zmluve vyššieho stupňa na roky 2013 – 2015 uzavretý medzi Odborovým zväzom potravinárov Slovenskej republiky

a

Slovenským cukrovarníckym spolkom.

## 77

**O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 28. februára 2014 bola v Moskve podpísaná Dohoda o spolupráci medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvom vnútra Ruskej federácie.

Dohoda nadobudne platnosť 30. marca 2014 v súlade s článkom 18 ods. 1.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky a Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

Dňom nadobudnutia platnosti tejto dohody sa skončí platnosť Dohody o spolupráci medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Ministerstvom vnútra Ruskej federácie podpísanej v Moskve 29. mája 1994.

**78****O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 25. novembra 2013 bola v Soule podpísaná Dohoda medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Kórejskej republiky o vedecko-technickej spolupráci.

Dohoda nadobudne platnosť 2. apríla 2014 v súlade s článkom 9 ods. 1.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Ministerstve školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

**79****O Z N Á M E N I E****Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí  
Slovenskej republiky**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 28. februára 2014 bola v Bratislave podpísaná Dohoda medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Úradom Vysokého komisára Organizácie Spojených národov pre utečencov o porozumení a vzájomnej spolupráci.

Dohoda nadobudla platnosť 28. februára 2014 v súlade s článkom 6 ods. 1.

Do textu dohody možno nahliadnuť na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky a na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

**Vydavateľ:** Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, 813 11 Bratislava, Župné námestie 13, adresa redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: Námestie slobody 12, 811 06 Bratislava, telefón redakcie Zbierky zákonov Slovenskej republiky: 02/57 10 10 37, telefax: 02/52 44 28 53 – Vychádza podľa potreby – **Tlač:** VERSUS, a. s., Bratislava – **Administrácia:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina – **Bankový účet:** Ľudová banka, č. ú. 4220094000/3100 – **Služby zákazníkom:** Poradca podnikateľa, spol. s r. o., Martina Rázusa 23/A, 010 01 Žilina, telefón: 041/70 53 222, fax: 041/70 53 343, e-mail: sluzby@epi.sk – **Reklamácie, zmeny adres a ďalšie administratívne požiadavky:** telefón: 041/70 53 600, fax: 041/70 53 426 – **Infolinka Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** telefón: 041/70 53 500 – **Predajňa Zbierky zákonov Slovenskej republiky:** Tomášikova 20, 821 02 Bratislava, telefón: 02/43 42 68 15, e-mail: batomasikova@epi.sk.

**Informácia odberateľom:** Cena Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa stanovuje za dodanie kompletného ročníka vrátane registra a od odberateľov sa vyberá formou preddavkov vo výške oznámenej distribútorom. Záverečné vyúčtovanie sa vykoná po dodaní kompletného ročníka vrátane registra na základe skutočného počtu a rozsahu vydaných častok. Pri nezaplatení určeného preddavku distribútor zmení spôsob zasielania Zbierky zákonov Slovenskej republiky. Nové požiadavky na zasielanie Zbierky zákonov Slovenskej republiky sa vybavujú priebežne. Zasielanie sa začína vždy po spracovaní objednávky a uhradení preddavku. Pri kontakte s administráciou uvádzajte vždy pridelený registračný kód odberateľa. **Reklamácie sa budú vybavovať do 30 dní od dátumu ich zaevidovania. Reklamácie týkajúce sa odberu Zbierky zákonov Slovenskej republiky treba uplatniť do 30 dní od dátumu doručenia nasledujúcej čiastky.**

